

**EMISOR DE VIDEO POR RADIO 2.4 GHZ**

# **MANUAL DE USUARIO**

**RV-001**

Los ensayos han determinado que el equipo cumple los límites de la parte 15 de las Normas FCC, equipos analógicos de clase B (Class B Analog Devices). Estos límites garantizan una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación de hogar. Este equipo genera, utiliza y radia energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. No se garantiza que el equipo no causará interferencias a la recepción de radio o televisión, lo que puede verificarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir las interferencias mediante una o más de las siguientes medidas:

- Redirigir o recolocar la antena de recepción.
- Incrementar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe de un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/TV profesional.

Nota:

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad con las normas limita el derecho del usuario a operar el equipo.

**PELIGRO**  
**RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA**  
**NO ABRIR**

PELIGRO: NO ABRA LA CUBIERTA PARA EVITAR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA.

NO HAY ELEMENTOS SUSTITUIBLES POR EL USUARIO EN EL INTERIOR REPARABLE SOLO POR PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO

**AVISO:**

No exponga este producto a la lluvia o ambientes húmedos para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica así como para prevenir los daños a este producto.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

1. Lea las instrucciones – Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben ser leídas antes de poner el producto en funcionamiento.
2. Guarde las instrucciones – Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben guardarse para consultas futuras.
3. Siga los avisos – Todos los avisos indicados en el producto y en las instrucciones de funcionamiento deben seguirse.
4. Siga las instrucciones – Todas las instrucciones de funcionamiento deben ser seguidas.
5. Limpieza – Desconecte este producto del enchufe antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles. Utilice un trapo suave para la limpieza.
6. Suplementos – Para evitar riesgos, no utilice suplementos no recomendados por el fabricante.
7. Agua y ambientes húmedos – No utilice este producto cerca del agua (por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero, piscina, sobre una superficie húmeda o parecidos).
8. Accesorios – No coloque este producto sobre un mueble de TV, soporte, trípode, brazo o mesa inestable. El producto puede caerse provocando lesiones importantes a niños o adultos y daños graves al producto. Utilice sólo un mueble de TV, soporte, trípode, brazo o mesa recomendada por el fabricante, o vendida con el producto. Cualquier instalación del producto debe seguir las instrucciones del fabricante, y debe utilizarse accesorios de montaje recomendados por el fabricante.
9. Un conjunto de producto y mueble de TV debe moverse con cuidado. Las paradas rápidas, la fuerza excesiva o las superficies desiguales pueden provocar el vuelco del conjunto producto y mueble de TV.
10. Ventilación – Las ranuras y aberturas de la caja están diseñadas la ventilación y para asegurar un funcionamiento fiable del producto y para protegerlo de temperaturas excesivas. Las aberturas no deben ser bloqueadas o cubiertas debido a la instalación del producto sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar. Este producto no debe colocarse en un espacio ajustado excepto que se provea ventilación adecuada o que se acepte en las instrucciones del fabricante.

11. Red eléctrica – Este producto debe de funcionar sólo con el tipo de corriente eléctrica indicada en la etiqueta del producto. Si no está seguro del tipo de corriente eléctrica disponible en su vivienda, consulte con el distribuidor del producto o con su compañía eléctrica. Con productos diseñados para funcionar con batería u otras fuentes de energía, consulte las instrucciones de funcionamiento.
12. Protección de los cables de red – Los cables de red deben instalarse de modo que no se pueda llevarse andar sobre ellos o pincharse con elementos próximos, teniendo especial cuidado con los cables, enchufes, regletas y con el punto donde por donde salen del producto.
13. Rayos – Para mejorar la protección del producto frente a descargas de rayos, o cuando se deja sin utilizar durante largos periodos de tiempo, desconecte el producto del enchufe y desconecte la antena o red de cable.
14. Sobrecarga – No sobrecargue los enchufes, alargaderas eléctricas o regletas de enchufes porque puede provocar incendios o descargas eléctricas.
15. Entrada de objetos o líquido – No introduzca objetos de ningún tipo dentro del producto, a través de las ranuras, porque pueden tocar puntos con voltajes peligrosos o cortocircuitar circuitos que pueden provocar un incendio o descarga eléctrica. Nunca vierta líquido de ningún tipo sobre el producto.
16. Reparación – no intente reparar este producto Usted mismo, porque abriendo las cubiertas se puede exponer a voltajes peligrosos u otros peligros. Encomiende las reparaciones a personal técnico cualificado.
17. En caso de avería – Desconecte el producto del enchufe y encomiende la reparación a personal técnico cualificado bajo las siguientes condiciones:
  - Cuando el cable de red o el enchufe este deteriorado,
  - Si se ha vertido líquido, o han caído objetos dentro del producto,
  - Si el producto ha sido expuesto a la lluvia o agua,
  - Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajuste sólo los controles indicados en las instrucciones de funcionamiento porque un ajuste inadecuado de otros controles puede causar daños y suele necesitar una intervención exhaustiva por parte del personal técnico para poner el producto de nuevo en funcionamiento,
  - Si el producto se ha caído o averiado de cualquier modo, y
  - Cuando el producto muestra un funcionamiento diferente – esto indica la necesidad de reparación.
18. Calor – El producto debe situarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, estufas y otros productos incluidos amplificadores que producen calor.

## Indice

●	CAPITULO 1	Emisor de vídeo por radio -----	2
	A.	Aplicaciones -----	2
	B.	Características -----	2
●	CAPITULO 2	Lista de contenido del embalaje -----	3
	A.	Un emisor -----	3
	B.	Un receptor -----	3
	C.	Dos fuentes de alimentación -----	3
	D.	Dos cables audio/vídeo (A/V) -----	4
	E.	Un repetidor de infrarrojos -----	4
●	CAPITULO 3	Ajustes y características -----	5
●	CAPITULO 4	Puesta en marcha -----	6
●	CAPITULO 5	Conexión del emisor a las fuentes A/V -----	7
	A.	Como enviar audio/vídeo desde su receptor de satélite o reproductor láser disc -----	7
	B.	Como enviar audio/vídeo desde su vídeo o reproductor DVD -----	8
	C.	Como conectar el emisor a su videocámara -----	9
	C.	Como enviar audio desde su reproductor de CD o cassette -----	9
●	CAPITULO 6	Conexión del receptor a pantallas A/V -----	10
	A.	Como conectar el receptor a su TV -----	11
	B.	Como recibir audio en un altavoz remoto -----	11
●	CAPITULO 7	Selección del canal y conmutación automática -----	12
●	CAPITULO 8	Orientación de las antenas de mando a distancia -----	13
●	CAPITULO 9	Utilización del mando a distancia -----	14
●	CAPITULO 10	Solución de problemas -----	15
	A.	No hay imagen o sonido -----	15
	B.	Interrupciones de imagen y sonido -----	15
	C.	El mando a distancia no funciona -----	15
●	CAPITULO 11	Cuidado y mantenimiento -----	15
●	CAPITULO 12	Características -----	16

## **Emisor de vídeo por radio**

Este producto utiliza la avanzada tecnología de transmisión por radio a 2,4 GHz para ofrecer a los usuarios la posibilidad de unir todo tipo de fuentes audio y vídeo a TV, monitores y ordenadores sin cables. El emisor de vídeo por radio se instala fácilmente en unos minutos. La posibilidad de instalación plug-and-play le ayuda a expandir su libertad de utilización de equipos de Audio y Vídeo, y aumenta la seguridad de su vivienda.

### **Aplicaciones**

- Elimina la necesidad de segundos equipos de satélite o reproductores DVD.
- Se utiliza como sistema de seguridad sin cables.
- Se utiliza como sistema de vigilancia de niños en cualquier momento y en cualquier lugar de su vivienda.
- Permite seguir y grabar una reunión desde otra sala.
- Utilice varios receptores para emitir a varios TV en diferentes habitaciones.
- Posibilidad de transmisión de datos (función opcional)

### **Características**

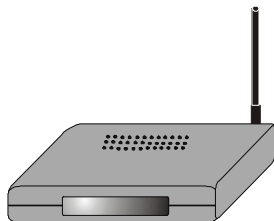
- Sistema con 4 canales seleccionables para eliminar interferencias y para operar 4 parejas de emisores simultáneamente.
- Instalación sencilla, sólo conectar y disfrutar en unos minutos.
- Funciona con todo tipo de equipos de audio y vídeo de su vivienda.
- Atraviesa paredes, techos y suelos sin dañar su vivienda.
- Calidad perfecta de las señales de audio y vídeo.

## Lista de contenido del embalaje

Los siguientes elementos se incluyen en el embalaje. Por favor, confirme que Usted tiene todos los elementos antes de comenzar la instalación.

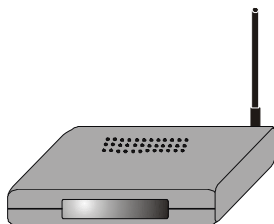
A. **Un emisor**

El emisor emite señales de audio y vídeo sobre una portadora de radiofrecuencia de 2,4 GHz y recibe señales del mando a distancia en UHF desde el receptor.



B. **Un receptor**

El receptor recibe señales por radio de audio y vídeo a 2,4 GHz desde el emisor y envía señales del mando a distancia en UHF hasta el emisor.



C. **Dos fuentes de alimentación**

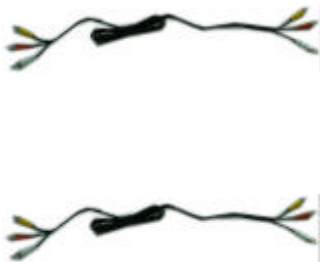
Estas fuentes de alimentación suministran una tensión de +9 V DC al emisor y receptor.



**D. Dos cables audio/vídeo (A/V)**

Estos dos cables se utilizan para conectar el emisor o el receptor a sus equipos A/V. El cliente puede seleccionar cables del tipo RCA/RCA o RCA/euroconector.

RCA a RCA



O

RCA a euroconector



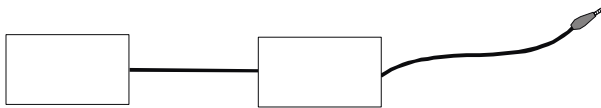
Emisor: conecte el emisor a la fuente A/V



Receptor: conecte el receptor a su TV, monitor o pantalla A/V

**E. Un repetidor de infrarrojos**

Emite las señales infrarrojas del mando a distancia para controlar sus equipos A/V.





## Ajustes y características

El emisor y el receptor son parecidos, los puede distinguir por el logo de los productos. El resto de diferencias se indican a continuación:

### **Antena del mando a distancia**

Envía o recibe señales en UHF de mando a distancia (opción)

### **Antena de 2,4 GHz incorporada**

Envía o recibe señales de audio/vídeo

### **Indicador de encendido**

Se ilumina cuando el producto está encendido

### **Ventana de infrarrojos**

Recibe las señales infrarrojas para controlar a distancia las fuentes de A/V

### **Conector del repetidor IR**

Conecte el repetidor de infrarrojos aquí para controlar a distancia la fuente A/V

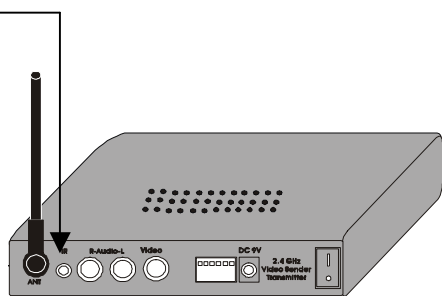
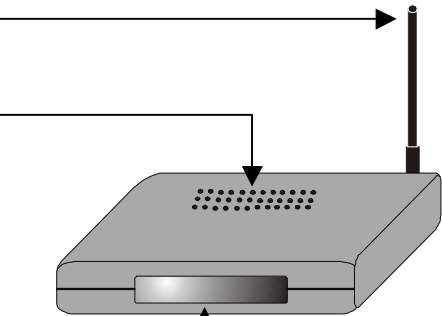
### **Conector audio derecho (rojo)**

### **Conector audio izquierdo (blanco)**

### **Conector video (amarillo)**

### **Conmutador de canal**

Se utiliza para obtener la mejor recepción. Se debe seleccionar el mismo canal en el emisor y receptor.



**Interruptor de encendido**

**Conector de la fuente de alimentación a 9 V**

## Puesta en marcha

La puesta en marcha del emisor de vídeo es extremadamente sencilla. Sólo se necesitan unos minutos para conectar el emisor a las fuentes de A/V que quiere ver u oír en otro punto, y conectar el receptor al TV, monitor o altavoces conectados en e otro punto.

Activando los interruptores de encendido del emisor y del receptor, Usted estará listo para disfrutar de las señales A/V con tecnología vía radio a 2,4 GHz.

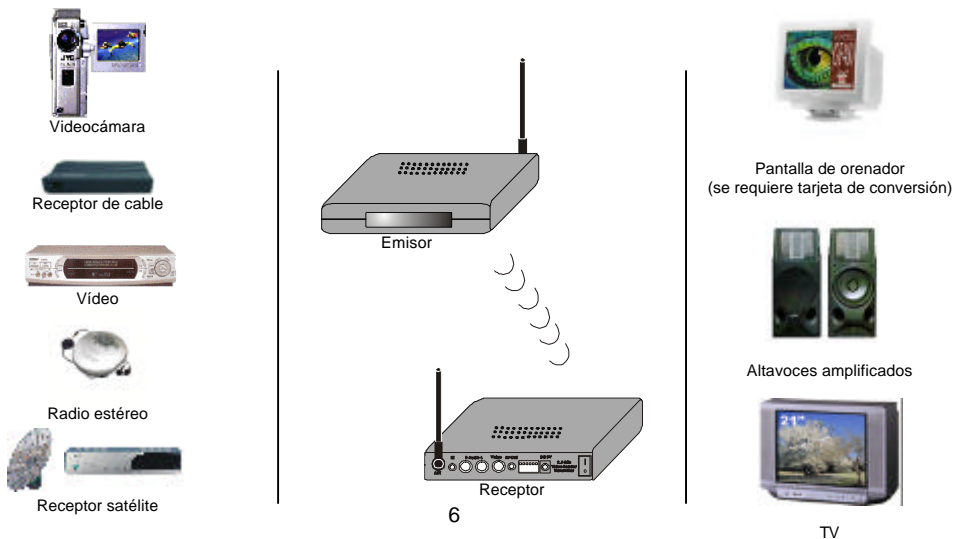
El emisor de vídeo está adaptado a todo tipo de fuentes A/V y pantallas con conectores de salida RCA estándar. Para los equipos con conectores de salida diferentes, como euroconector, bajo pedido están disponibles adaptadores opcionales. A partir de ahora, definimos las fuentes A/V y las pantallas A/V como sigue:

### **Las fuentes A/V son:**

Vídeo  
TV  
Receptor satélite digital/analógico  
Reproductor láser disc  
Reproductor de CD  
Videocámara  
Cámara de seguridad  
Ordenador  
Receptor de cable vía radio  
Casette  
Radio estéreo

### **Las pantallas A/V son:**

TV  
Monitor  
Altavoces



## Conexión del emisor a las fuentes A/V

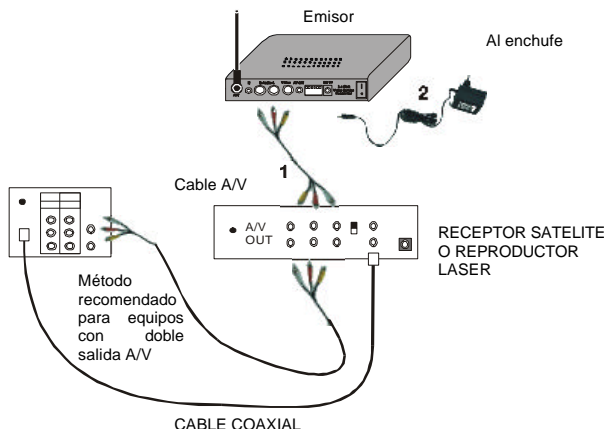
Antes de conectar el emisor de vídeo (Transmitter), asegúrese de que el interruptor de encendido está en posición de apagado. Conecte uno de los cable A/V a los conectores audio y vídeo del emisor (Transmitter) y a los conectores de salida A/V de la fuente A/V. Los conectores de los cables A/V son de tres colores. Asegúrese de que los conectores amarillo, blanco y rojo coinciden con los conectores amarillo, blanco y rojo en el emisor y la fuente A/V.

Antes de enchufar la fuente de alimentación al emisor de vídeo, asegúrese de que la fuente de alimentación coincide con el voltaje de su país. Por ejemplo, Italia utiliza 220V y Usted debe tener dos fuentes de alimentación para 220V/AC. Después de enchufar la fuente de alimentación al emisor y al enchufe tal como se indica a continuación, ponga en posición de encendido el interruptor de encendido, y el indicador de funcionamiento se iluminará.

### A. **Como enviar audio/vídeo desde su receptor de satélite o reproductor láser disc**

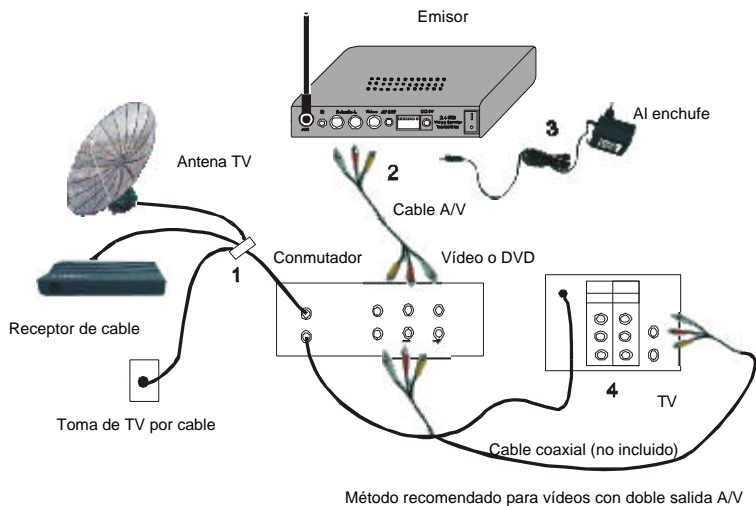
Se puede emitir audio/vídeo directamente desde su receptor satélite o reproductor láser, o conectándolos a través de su vídeo. Para emitir directamente desde su receptor satélite o reproductor láser disc, siga las instrucciones siguientes:

1. Utilice un cable A/V para conectar las salida A/V de su receptor satélite o reproductor láser disc a la entrada A/V del emisor. Asegúrese de que coincidan los conectores de audio (izquierda y derecha) y vídeo en ambos equipos.
2. Conecte la fuente de alimentación a un enchufe.
3. Puede utilizar un cable coaxial para conectar la salida del receptor de satélite o reproductor láser disc a la entrada VHF/UHF de un TV próximo. Si su receptor o reproductor dispone de doble salida A/V, puede conectar la segunda salida a su TV.



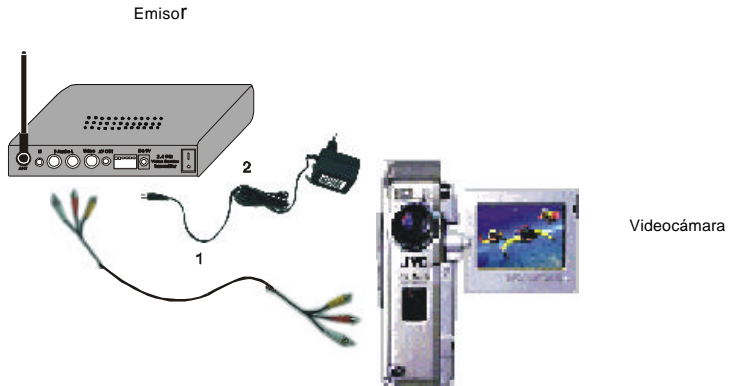
**B. Como enviar audio/vídeo desde su vídeo o reproductor DVD**

1. Conecte la entrada de antena, de cable o VHF/UHF de su vídeo a la antena de TV, salida de coaxial de su receptor de cable o toma de TV por cable.
2. Utilice un cable A/V para conectar la salida A/V de su vídeo a la entrada A/V del emisor. Asegúrese de que coincidan los conectores de audio (izquierda y derecha) y vídeo en ambos equipos.
3. Conecte la fuente de alimentación a un enchufe.
4. Puede utilizar un cable coaxial para conectar la salida del vídeo a la entrada VHF/UHF o de cable de un TV próximo. Si su vídeo dispone de doble salida A/V, puede conectar la segunda salida a su TV.



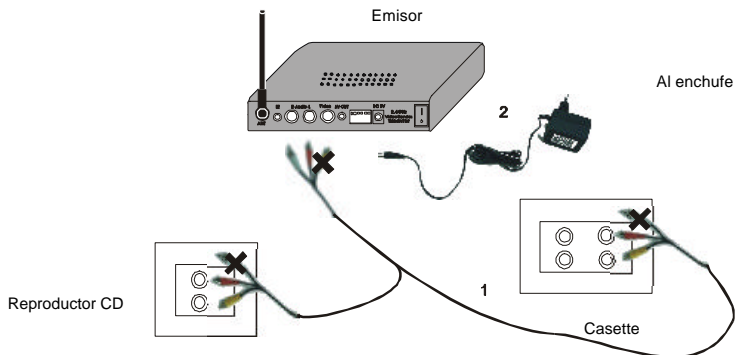
**C. Como conectar el emisor a su videocámara**

1. Utilice un cable A/V para conectar la salida A/V de su videocámara a la entrada A/V del emisor.
2. Conecte la fuente de alimentación a un enchufe.



**D. Como enviar audio desde su reproductor de CD o cassette**

1. Utilice un cable A/V para conectar la salida de audio de su reproductor CD o cassette a la entrada de audio del emisor.
2. Conecte la fuente de alimentación a un enchufe.



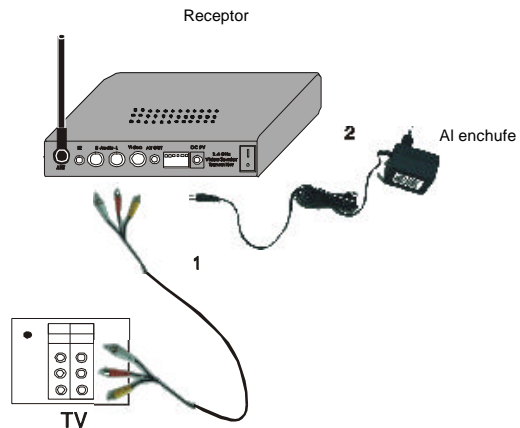
## **Conexión del receptor a pantallas A/V**

Antes de conectar el receptor del emisor de vídeo (Receiver), asegúrese de que el interruptor de encendido está en posición de apagado. Conecte uno de los cable A/V a los conectores audio y vídeo del receptor (Receiver) y a los conectores de entrada A/V de la pantalla A/V. Los conectores de los cables A/V son de tres colores. Asegúrese de que los conectores amarillo, blanco y rojo coinciden con los conectores amarillo, blanco y rojo en el receptor y la pantalla A/V.

Antes de enchufar la fuente de alimentación al receptor de vídeo, asegúrese de que la fuente de alimentación coincide con el voltaje de su país. Por ejemplo, Italia utiliza 220V y Usted debe tener dos fuentes de alimentación para 220V/AC. Después de enchufar la fuente de alimentación al emisor y al enchufe tal como se indica a continuación, ponga en posición de encendido el interruptor de encendido, y el indicador de funcionamiento se iluminará.

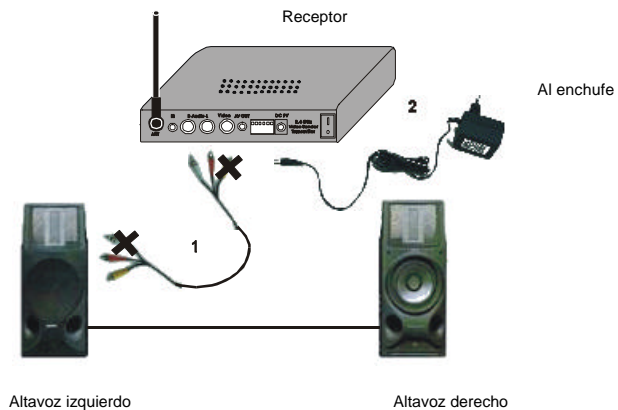
**A. Como conectar el receptor a su TV**

1. Utilice un cable A/V para conectar la salida A/V del receptor a la entrada A/V de su TV. Asegúrese de que coincidan los conectores de audio (izquierda y derecha) y vídeo en ambos equipos.
2. Conecte la fuente de alimentación a un enchufe.



**B. Como recibir Audio en un altavoz remoto**

1. Utilice un cable A/V para conectar la salida de audio del receptor a la entrada de audio de sus altavoces amplificados.
2. Conecte la fuente de alimentación a un enchufe.



## Selección del canal y conmutación automática

El emisor de vídeo tiene dos modos de funcionamiento:

1. Recepción permanente de un solo canal.
2. Conmutación automática entre los canales seleccionados con un tiempo de conmutación de 4 segundos. Esta característica es necesaria cuando se utiliza el receptor para ver varias cámaras a la vez, por ejemplo en sistemas de seguridad.

- **Conmutador de canales (trasea)**

Cuatro interruptores (1 a 4) para seleccionar el canal de recepción.



TRANSMITTER



RECEIVER

**Ejemplo:** El canal 2 está activado.

- **Utilización del receptor sin conmutación automática entre canales**

Se debe seleccionar el mismo canal para emitir y recibir la señal. Este ajuste permite utilizar hasta 4 sistemas independientes.



TRANSMITTER



RECEIVER

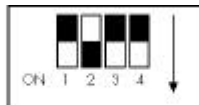
**Ejemplo:** El emisor emite una señal al receptor en el canal 2.

- **Utilización del receptor con la conmutación automática entre canales**

Los interruptores 1 a 4 se utilizan para seleccionar los canales entre los que desea conmutar. Todos los canales que se están transmitiendo, deben estar activados en el receptor.



TRANSMITTER 1



TRANSMITTER 2



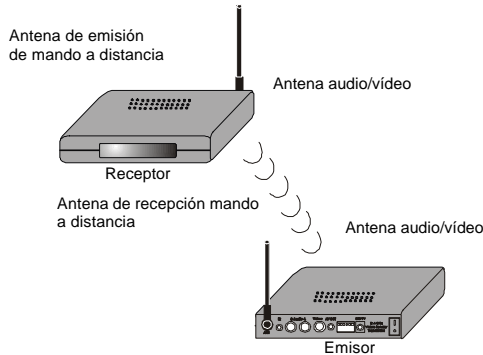
RECEIVER

**Ejemplo:** El receptor conmuta entre los canales 1 y 2 con un intervalo de 4seg.

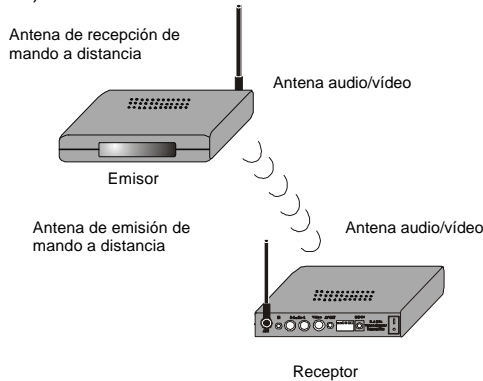


## Orientación de las antenas de mando a distancia (opción)

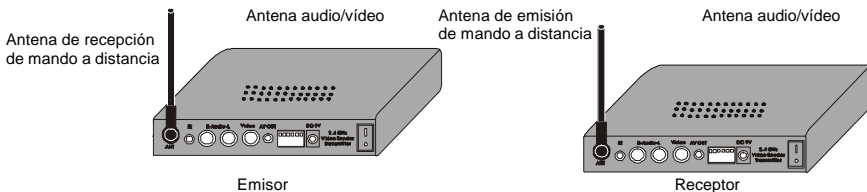
Para la mayoría de las aplicaciones, ambas antenas del mando a distancia deben estar verticales respecto a la caja (ver figura 1 y 2).



Si el funcionamiento del sistema de mando a distancia no funciona satisfactoriamente, primero gire la antena de emisión de mando a distancia (situada en el receptor) en diferentes posiciones (ver figura 3).

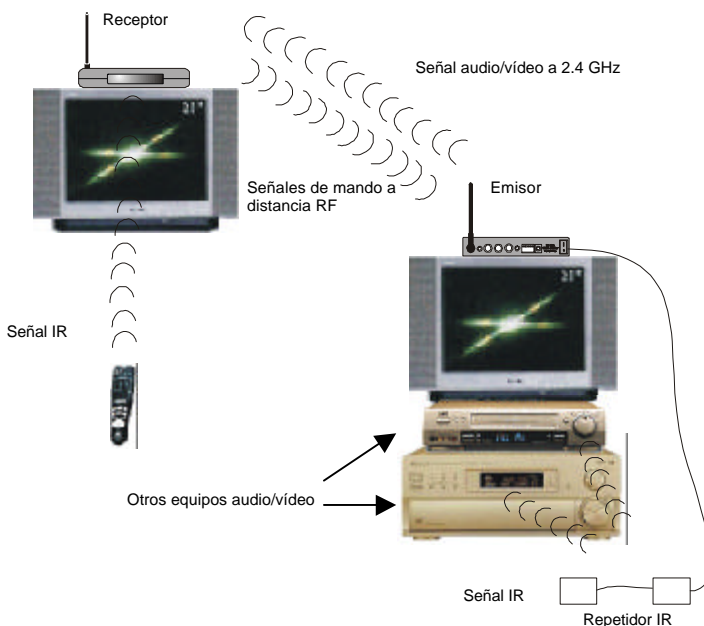


Si nota una mejora en el funcionamiento, mantenga esa posición. Si no, gire la antena de recepción de mando a distancia (situada en el emisor) para optimizar el funcionamiento.



## Utilización del mando a distancia

1. Conecte el repetidor IR (infrarrojos) en el conector del emisor.
2. Localice el sensor IR del la fuente A/V que desea controlar. Puede encontrar dicho sensor consultando el manual de usuario de la fuente A/V.
3. Apunte el repetidor IR en dirección del sensor IR de la fuente A/V que desea controlar. Corte un trozo de la cinta adhesiva para fijar el repetidor IR en la posición adecuada.
4. Coloque el receptor de vídeo de modo que su mando a distancia pueda enviar las señales IR a la ventana del receptor. Para controlar la fuente A/V, apunte con su mando a distancia al receptor de vídeo y envíe una señal con el mando.



## Solución de problemas

Por favor, lea este manual detalladamente antes de utilizar el emisor de vídeo. Si todavía encuentra dificultades para utilizar el emisor de vídeo, consulte la siguiente tabla de problemas, que le guiarán en la solución de los problemas más comunes.

### A. **No hay imagen o sonido**

1. Compruebe los interruptores de encendido de la parte trasera del emisor y receptor.
2. Compruebe las fuentes de audio y vídeo (TV, vídeo, reproductor láser disc, receptor satélite, etc.)
3. Asegúrese de que todos los cables están correctamente conectados.
4. Asegúrese de que los canales seleccionados en el emisor y receptor coinciden.

### B. **Interrupciones de imagen y sonido**

1. Si el horno microondas está próximo, apáguelo.
2. Seleccione un canal diferente para evitar interferencias de otros equipos.

### C. **El mando a distancia no funciona**

1. Verifique el recorrido entre el emisor y el receptor, y elimine todo obstáculo innecesario.
2. Asegúrese de que el repetidor IR apunta hacia el sensor IR del equipo que quiere controlar.
3. Ajuste las antenas de mando a distancia (consulte el capítulo "Orientación de las antenas de mando a distancia").

## **Cuidado y mantenimiento**

Limpie las partes plásticas con un trapo suave. Los trapos húmedos, polvos abrasivos o disolventes pueden dañar el producto.

## Características

### **Emisor:**

1. Frecuencia : 2,4 GHz – 2,4835 GHz
2. Canales : 4 canales eleccionables
3. Tipo de modulación : FM
- Nivel de entrada : Vídeo – 1Vp-p (NTSC/PAL)  
Audio – 1Vp-p (NTSC) / 3Vp-p (PAL)
- Impedancia : Vídeo – 75 ohms  
Audio – 600 ohms (NTSC) / 10 Kohms (PAL)
4. Entradas : Conectores A/V – Cable RCA a RCA  
– Cable RCA a euroconector
- (opcional)
5. Antena : Incorporada
6. Fuente de alimentación : 9 V DC

### **Receptor:**

1. Frecuencia : 2,4 GHz – 2,4835 GHz
2. Canales : 4 canales eleccionables
3. Salidas : Conectores A/V – Cable RCA a RCA  
– Cable RCA a euroconector
- (opcional)
4. Antena : Incorporada
5. Fuente de alimentación : 9 V DC

**ÉMETTEUR DE VIDÉO PAR RADIO 2.4 GHZ**

# **MANUEL D'UTILISATEUR**

**RV-001**

Les tests ont conclu que l'équipement respecte les limites de la partie 15 des Normes FCC, équipements analogiques de classe B (Class B Analog Devices). Ces limites garantissent une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans l'habitat. Ce système crée, utilise et produit de l'énergie de radiofréquence ; une mauvaise installation ou une utilisation incorrecte peuvent provoquer une émission d'interférences nuisibles pour les communications par radio. Nous ne garantissons pas que l'équipement ne provoquera pas d'interférences à la réception de la radio ou de la télévision, interférences que vous pouvez vérifier en éteignant et en allumant le système ; nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de corriger les interférences à l'aide de l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Rediriger ou replacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est relié.
- Consulter le distributeur ou un technicien professionnel de radio/TV.

NB :

Les changements ou les modifications non expressément approuvés par la partie en charge de garantir la conformité avec les normes limitent le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

**DANGER**  
**RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE**  
**NE PAS OUVRIR**

**DANGER : NE PAS OUVRIR LE COUVERCLE POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE**  
**AUCUN ÉLÉMENT PLACÉ À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE REMPLACÉ PAR L'UTILISATEUR**  
**NE PEUT ÊTRE RÉPARÉ QUE PAR DU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.**

**AVERTISSEMENT :**

Prenez soin de ne pas exposer ce produit à la pluie ou dans des conditions humides pour éviter le risque d'incendies ou de décharge électrique ainsi que pour prévenir les dommages éventuels sur le produit.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

1. Lisez bien les instructions – Toutes les consignes de sécurité et de fonctionnement doivent être lues attentivement avant de mettre le produit en marche.
2. Conservez les instructions – Il est conseillé de conserver les instructions de sécurité et de fonctionnement pour pouvoir les consulter ultérieurement.
3. Suivez les avertissements – Tous les avertissements indiqués sur le produit et dans les instructions de fonctionnement doivent être bien respectés.
4. Suivez les instructions – Toutes les instructions de fonctionnement doivent être suivies.
5. Nettoyage – Débranchez ce produit de la prise électrique avant de le nettoyer. N'utilisez ni produit de nettoyage liquides ni aérosols. Nettoyez l'équipement à l'aide d'un chiffon doux.
6. Suppléments – Pour éviter tout risque, n'utilisez aucun supplément non recommandé par le fabricant.
7. Eau et conditions humides – N'utilisez pas ce produit à côté de l'eau (par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'une piscine, sur une surface humide ou autre).
8. Accessoires – Ne placez pas ce produit sur un meuble de TV, un support, un trépied, un bras flexible ou une table instable. Le produit pourrait tomber et provoquer des blessures graves sur des enfants ou des adultes, et subir lui-même des dommages. N'utilisez exclusivement qu'un meuble de TV, un support, un trépied, un bras flexible ou une table recommandé par le fabricant, ou vendu avec le produit. Toute installation du produit doit être faite selon les instructions du fabricant, et à l'aide des accessoires de montage recommandés par le fabricant.
9. L'ensemble formé par un meuble de TV et l'équipement doit être déplacé avec prudence. Les arrêts brusques, la force excessive ou les surfaces inégales peuvent faire basculer l'ensemble produit – meuble de TV.
10. Ventilation – Les rainures et les ouvertures de la caisse sont conçues pour la ventilation et pour assurer un fonctionnement fiable du produit, ainsi que pour le protéger contre les températures excessives. Les ouvertures ne doivent pas être bloquées ou couvertes à cause de l'installation du produit sur un lit, un sofa, un tapis ou une surface similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans un espace serré à moins d'assurer une ventilation correcte ou si cette installation est préconisée dans les instructions du fabricant.

11. Réseau électrique – Ce produit ne doit fonctionner qu'avec le type de courant électrique indiqué sur l'étiquette du produit. Si vous n'êtes pas sûr du type de courant électrique disponible chez vous, consultez le distributeur du produit ou votre compagnie d'électricité. Pour les produits conçus pour fonctionner à pile ou avec d'autres sources d'énergie, consultez les instructions de fonctionnement.
12. Protection des câbles du réseau – les câbles du réseau doivent être installés de telle sorte qu'on ne puisse pas trébucher dessus ou qu'ils ne puissent pas être perforés par des éléments proches ; soyez très prudent avec les câbles, les prises électriques, les réglettes et avec l'endroit par lequel ils sortent du produit.
13. Orages – Pour renforcer la protection du produit par rapport aux décharges des éclairs, ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées, débranchez le produit de la prise et débranchez l'antenne ou le câble du réseau.
14. Surcharge – Ne surchargez pas les prises électriques, les rallonges ou les réglettes des prises ; cela pourrait provoquer des incendies ou des décharges électriques.
15. Entrée d'objets ou de liquide – N'introduisez aucun objet d'aucun type dans le produit à travers les rainures, car un corps étranger pourrait entrer en contact avec des tensions dangereuses ou court-circuiter des circuits et provoquer un incendie ou une décharge électrique. Ne versez aucun liquide d'aucune sorte sur le produit.
16. Réparation – n'essayez pas de réparer vous-même ce produit ; vous pouvez vous trouver exposé à des tensions dangereuses ou autres en ouvrant les couvercles. Confiez les réparations à un technicien qualifié.
17. En cas de panne – Débranchez le produit de la prise électrique et confiez la réparation à un technicien qualifié dans les conditions suivantes :
  - Lorsque le câble du réseau ou la prise sont détériorés,
  - Si du liquide a été renversé, ou si des objets sont tombés dans le produit,
  - Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau,
  - Si le produit ne fonctionne pas normalement selon les instructions de fonctionnement. Réglez uniquement les commandes indiquées dans les instructions de fonctionnement car un réglage incorrect d'autres fonctions peut entraîner des dommages et nécessite en général une intervention exhaustive de la part du personnel technique pour remettre le produit en fonctionnement.
  - Si le produit est tombé ou est en panne pour quelque raison que ce soit, et,
  - Lorsque le produit ne fonctionne pas normalement – ceci indique qu'une réparation est nécessaire.
18. Chaleur – Le produit doit être tenu à l'écart de fortes sources de chaleur telles que les radiateurs, les poêles ou autres produits y compris les amplificateurs qui produisent de la chaleur.



## Index

● CHAPITRE 1	Émetteur de vidéo par radio -----	23
A.	Applications -----	23
B.	Caractéristiques -----	23
● CHAPITRE 2	Liste de contenu de l'emballage -----	24
A.	Un émetteur -----	24
B.	Un récepteur -----	24
C.	Deux sources d'alimentation -----	24
D.	Deux câbles audio/vidéo (A/V) -----	25
E.	Un répéteur d'infrarouges. -----	25
● CHAPITRE 3	Réglages et caractéristiques -----	26
● CHAPITRE 4	Mise en marche -----	27
● CHAPITRE 5	Branchement de l'émetteur aux sources A/V -----	28
A.	Comment envoyer des éléments audio/vidéo à partir de votre récepteur de satellite ou de votre reproducteur de laser disc -----	28
B.	Comment envoyer des éléments audio/vidéo à partir de votre magnétoscope ou reproducteur de DVD -----	29
C.	Comment brancher l'émetteur à votre caméra vidéo -----	30
D.	Comment envoyer des éléments audio à partir de votre reproducteur de CD ou de cassettes. -----	30
● CHAPITRE 6	Branchement du récepteur à des écrans A/V -----	31
A.	Comment brancher le récepteur à votre TV -----	32
B.	Comment recevoir des éléments audio sur un haut-parleur à distance. -----	32
● CHAPITRE 7	Sélection du canal et commutation automatique -----	33
● CHAPITRE 8	Orientation des antennes de télécommande -----	34
● CHAPITRE 9	Utilisation de la télécommande -----	35
● CHAPITRE 10	Résolution de problèmes -----	36
A.	Il n'y a ni image ni son -----	36
B.	Interruptions d'image et de son -----	36
C.	La télécommande ne fonctionne pas. -----	36
● CHAPITRE 11	Soins et entretien -----	36
● CHAPITRE 12	Caractéristiques -----	37

## Émetteur de vidéo par radio

Ce produit intègre la technologie avancée de transmission par radio à 2,4 GHz pour offrir aux utilisateurs la possibilité d'unir tous types de sources audio et vidéo à des TV, moniteurs et ordinateurs sans câbles. L'émetteur de vidéo par radio s'installe facilement et en seulement quelques minutes. La possibilité d'installation plug-and-play vous permet d'avoir encore plus de liberté d'utilisation des équipements audio et vidéo et augmente la sécurité de votre logement.

### **Applications**

- Vous n'avez plus besoin d'autres équipements de satellite ou de reproducteurs DVD.
- S'utilise comme système de sécurité sans câbles.
- S'utilise comme système de surveillance d'enfants à tout moment et en tout point de votre logement.
- Vous permet de suivre et d'enregistrer une réunion à partir d'une autre salle.
- Utilise plusieurs récepteurs pour émettre sur plusieurs postes de TV dans plusieurs pièces.
- Possibilité de transmission de données (fonction en option).

### **Caractéristiques**

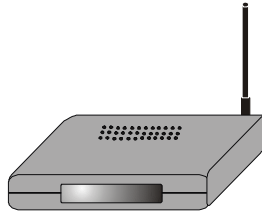
- Système avec 4 chaînes sélectionnables pour éliminer des interférences et pour faire fonctionner 4 couples d'émetteurs simultanément.
- Installation simple, un petit branchement et vous pouvez l'utiliser en quelques minutes.
- Fonctionne avec tout type d'équipements audio et vidéo de votre maison.
- Traverse les murs, les plafonds et les planchers sans endommager votre logement.
- Qualité parfaite des signaux audio et vidéo

## Liste de contenu de l'emballage

Vous trouverez dans l'emballage les éléments suivants : Veuillez contrôler que vous avez bien tous les éléments avant de commencer l'installation.

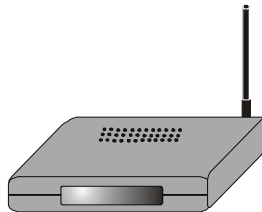
### A. **Un émetteur**

L'émetteur émet des signaux audio et vidéo sur une portée de radiofréquence de 2,4 GHZ et reçoit des signaux de la télécommande en UHF à partir du récepteur.



### B. **Un récepteur**

Le récepteur reçoit par radio des signaux audio et vidéo à 2,4 GHZ à partir de l'émetteur et envoie des signaux de la télécommande en UHF jusqu'à l'émetteur.



### C. **Deux sources d'alimentation**

Ces sources d'alimentation fournissent une tension de +9 V DC à l'émetteur et au récepteur.



**D Deux câbles audio/vidéo (A/V)**

Ces deux câbles sont utilisés pour brancher l'émetteur ou le récepteur à vos équipements A/V. Le client peut sélectionner des câbles de type RCA/RCA ou RCA/prise péritel.

RCA à RCA



OU

RCA à prise péritel



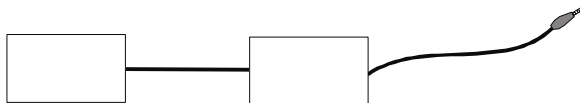
Émetteur : branchez l'émetteur à la source A/V



Récepteur : branchez le récepteur à votre TV, moniteur ou écran A/V.

**E Un répéteur d'infrarouges.**

Émet les signaux infrarouges de la télécommande pour commander vos équipements A/V.



## Réglages et caractéristiques

L'émetteur et le récepteur se ressemblent, vous pouvez les distinguer grâce au logo des produits. Les autres différences sont décrites ci-après :

### Antenne de la télécommande

Envoie ou reçoit des signaux UHF de la télécommande (en option)

### Antenne de 2,4 GHZ intégrée

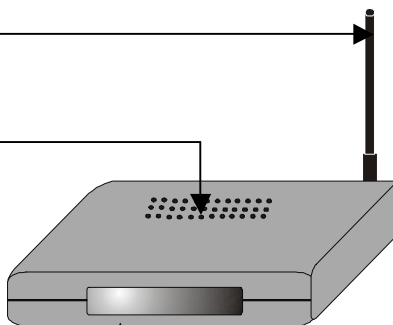
Envoie ou reçoit des signaux audio/vidéo

### Indicateur d'allumage

S'allume lorsque le produit est allumé

### Fenêtres d'infrarouges

Reçoit les signaux infrarouges pour commander à distance les sources de A/V



### Connecteur du répéteur IR

Branchez le répéteur d'infrarouges ici pour commander à distance la source A/V

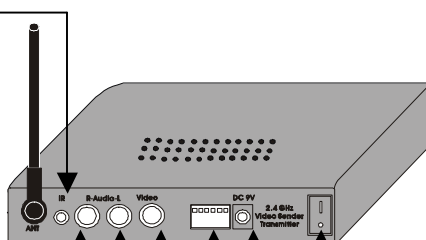
### Connecteur audio droit (rouge)

### Connecteur audio gauche (blanc)

### Connecteur vidéo (jaune)

### Commutateur de canal

Est utilisé pour obtenir la meilleure réception. Sélectionnez le même canal sur l'émetteur et le récepteur.



Interrupteur de mise en marche

Connecteur de la source d'alimentation à 9 V

## Mise en marche

La mise en marche de l'émetteur de vidéo est très simple. Vous n'aurez besoin que de quelques minutes pour brancher l'émetteur aux sources A/V que vous souhaitez voir ou entendre en un autre lieu, et de brancher le récepteur sur le poste de TV, le moniteur ou les hauts-parleurs branchés en un autre point.

Vous n'aurez qu'à appuyer sur les interrupteurs de marche de l'émetteur et du récepteur pour être prêt à recevoir les signaux A/V avec la technologie par radio à 2,4 GHz.

L'émetteur de vidéo est adapté à tout type de sources A/V et écrans avec des connecteurs de sortie RCA standard. Pour les équipements avec des connecteurs de sortie différents comme une prise péritel, vous pourrez demander les adaptateurs disponibles en option. À partir de maintenant, nous définissons les sources A/V et les écrans A/V comme suit :

### **Les sources A/V sont :**

Magnétoscope  
Poste de TV  
Récepteur satellite numérique/analogique  
Reproducteur de disque laser  
Reproducteur de CD  
Caméra vidéo  
Caméra de sécurité  
Ordinateur  
Récepteur de câble par radio  
Poste à cassettes  
Radio stéréo



Caméra vidéo



Récepteur de câble



Magnétoscope



Radio stéréo



Récepteur de satellite

### **Les écrans A/V sont :**

Poste de TV  
Moniteur  
Hauts-parleurs



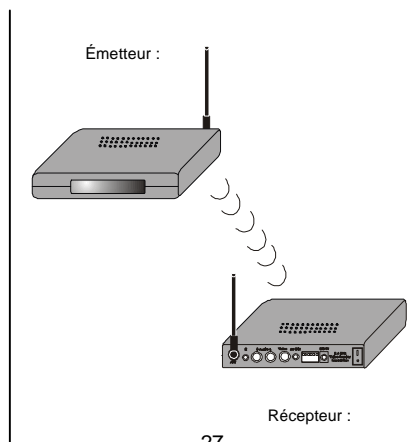
Écran d'ordinateur (carte de conversion nécessaire)



Hauts-parleurs amplifiés



Poste de TV



## Branchement de l'émetteur aux sources A/V

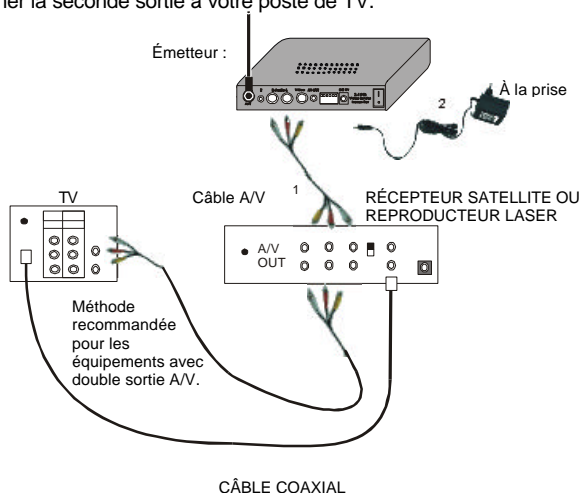
Avant de brancher l'émetteur de vidéo (Transmetteur), assurez-vous que l'interrupteur de mise en marche est en position fermée. Branchez l'un des câbles de A/V aux connecteurs audio et vidéo de l'émetteur (Transmetteur) et aux connecteurs de sortie A/V de la source A/V. Les connecteurs des câbles A/V sont tricolores. Assurez-vous que les connecteurs jaune, blanc et rouge coïncident avec les connecteurs jaune, blanc et rouge dans l'émetteur et la source A/V.

Avant de brancher la source d'alimentation à l'émetteur vidéo, assurez-vous que la source d'alimentation coïncide avec la tension de votre pays. Par exemple, en Italie on utilise une tension de 220V et vous devez avoir deux sources d'alimentation pour 220V/AC. Après avoir branché la source d'alimentation à l'émetteur et à la prise comme indiqué ci-après, placez l'interrupteur de mise en marche en position ouverte, le témoin de fonctionnement s'allume.

### A. **Comment envoyer des éléments audio/vidéo à partir de votre récepteur de satellite ou de votre reproducteur de disques laser.**

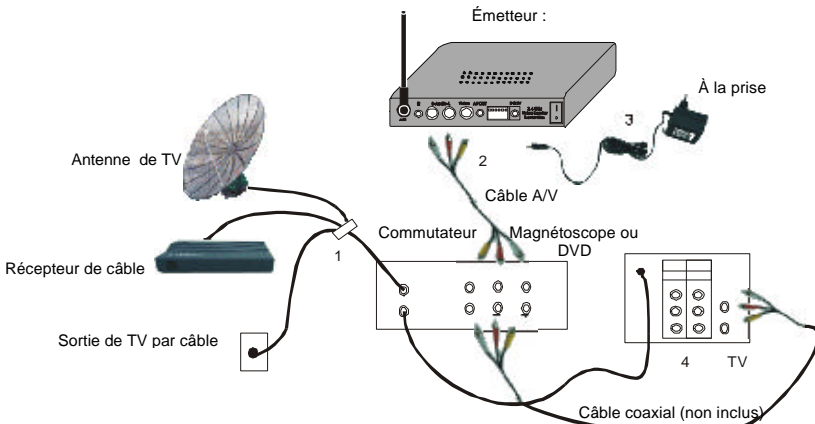
Vous pouvez émettre des signaux audio/vidéo directement à partir de votre récepteur satellite ou reproducteur laser, ou en les branchant à travers votre magnétoscope. Pour émettre directement à partir de votre récepteur satellite ou reproducteur de disque laser, suivez attentivement les instructions suivantes :

1. Utilisez un câble A/V pour brancher les sorties A/V de votre récepteur satellite ou reproducteur de disque laser à l'entrée A/V de l'émetteur. Assurez-vous que les connecteurs d'audio (gauche et droit) et de vidéo coïncident bien sur les deux équipements.
2. Branchez la source d'alimentation sur une prise électrique.
3. Vous pouvez utiliser un câble coaxial pour brancher la sortie du récepteur de satellite ou le reproducteur de disque laser à l'entrée VHF/UHF d'un poste de TV proche. Si votre récepteur ou reproducteur dispose d'une double sortie A/V, vous pouvez brancher la seconde sortie à votre poste de TV.



**B Comment envoyer des éléments audio/vidéo à partir de votre magnétoSCOPE ou reproducteur de DVD**

1. Branchez l'entrée de l'antenne, du câble ou de VHF/UHF de votre magnétoSCOPE à l'antenne de TV, sortie de coaxial de votre récepteur de câble ou prise de TV par câble.
2. Utilisez un câble A/V pour brancher la sortie A/V de votre magnétoSCOPE à l'entrée A/V de l'émetteur. Assurez-vous que les connecteurs d'audio (gauche et droit) et de vidéo coïncident bien sur les deux équipements.
3. Branchez la source d'alimentation sur une prise électrique.
4. Vous pouvez utiliser un câble coaxial pour brancher la sortie du magnétoSCOPE à l'entrée VHF/UHF ou de câble d'un poste de TV proche. Si votre magnétoSCOPE dispose d'une double sortie A/V, vous pouvez brancher la seconde sortie à votre poste de TV.

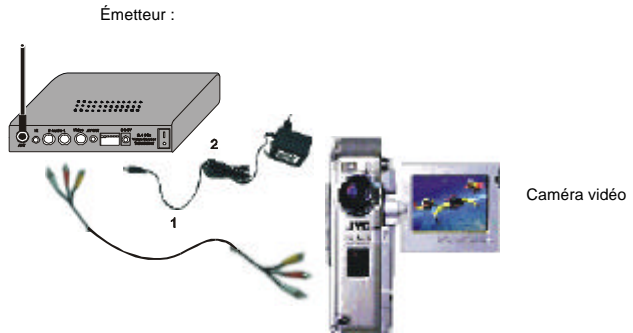


Méthode recommandée pour les magnétoSCOPEs avec double sortie A/V.



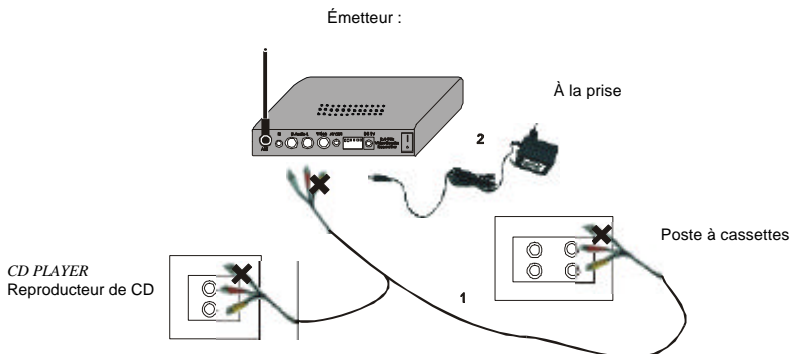
**C Comment brancher l'émetteur à votre caméra vidéo**

1. Utilisez un câble A/V pour brancher la sortie A/V de votre caméra vidéo à l'entrée A/V de l'émetteur.
2. Branchez la source d'alimentation sur une prise électrique.



**D Comment envoyer des éléments audio à partir de votre lecteur de CD ou de cassettes.**

1. Utilisez un câble A/V pour brancher la sortie audio de votre lecteur de CD ou de cassettes à l'entrée audio de l'émetteur.
2. Branchez la source d'alimentation sur une prise électrique. À la prise



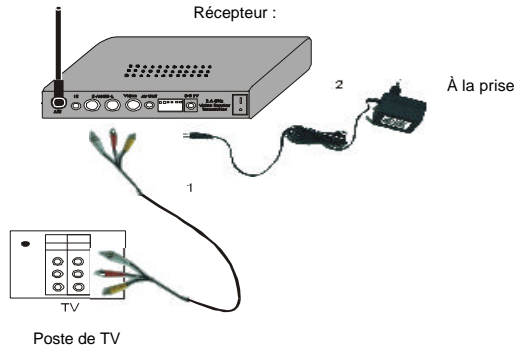
## **Branchement du récepteur à des écrans A/V**

Avant de brancher le récepteur de l'émetteur de vidéo (Receiver), assurez-vous que l'interrupteur de mise en marche est en position fermée. Branchez l'un des câbles de A/V aux connecteurs audio et vidéo du récepteur (Receiver) et aux connecteurs d'entrée A/V de l'écran A/V. Les connecteurs des câbles A/V sont tricolores. Assurez-vous que les connecteurs jaune, blanc et rouge coïncident avec les connecteurs jaune, blanc et rouge dans le récepteur et l'écran A/V.

Avant de brancher la source d'alimentation au récepteur vidéo, assurez-vous que la source d'alimentation coïncide avec la tension de votre pays. Par exemple, en Italie on utilise une tension de 220V et vous devez avoir deux sources d'alimentation pour 220V/AC. Après avoir branché la source d'alimentation à l'émetteur et à la prise comme indiqué ci-après, placez l'interrupteur de mise en marche en position ouverte, le témoin de fonctionnement s'allume.

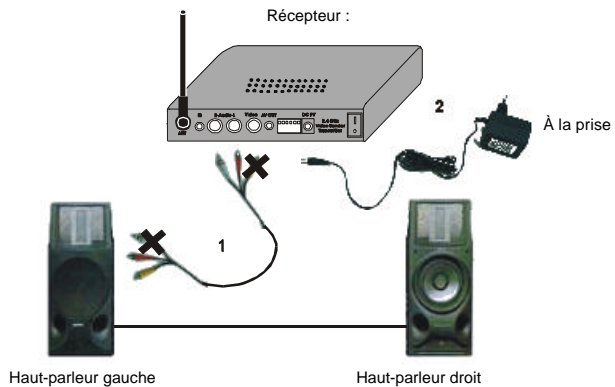
**A. Comment brancher le récepteur à votre TV**

1. Utilisez un câble A/V pour brancher la sortie A/V du récepteur à l'entrée A/V de votre poste de TV. Assurez-vous que les connecteurs d'audio (gauche et droit) et de vidéo coincident bien sur les deux équipements.
2. Branchez la source d'alimentation sur une prise électrique.



**B Comment recevoir des éléments audio sur un haut-parleur à distance.**

1. Utilisez un câble A/V pour brancher la sortie audio du récepteur à l'entrée audio de vos haut-parleurs amplifiés.
2. Branchez la source d'alimentation sur une prise électrique.



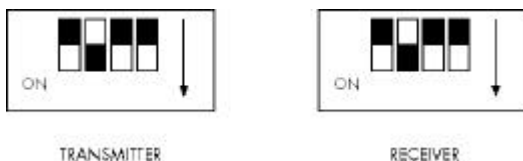
## Sélection du canal et commutation automatique

L'émetteur vidéo a deux modes de fonctionnement :

1. Réception permanente d'un seul canal.
2. Commutation automatique entre les canaux sélectionnés avec un temps de commutation de 4 secondes. Cette caractéristique est nécessaire lorsqu'on utilise le récepteur pour voir plusieurs caméras simultanément, par exemple dans des systèmes de sécurité.

- **Commutateur de canaux (arrière)**

Quatre interrupteurs ( 1 à 4 ) pour sélectionner le canal de réception.



**Exemple:** Le canal numéro 2 est activé

- **Utilisation du récepteur sans commutation automatique entre les canaux**

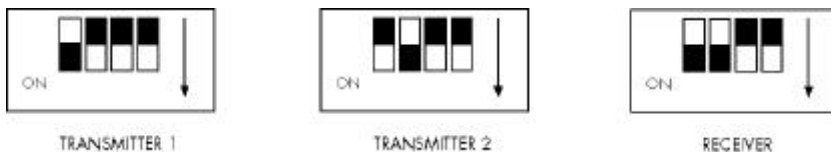
Il faut sélectionner le même canal pour émettre et recevoir le signal. Ce réglage permet d'utiliser jusqu'à 4 systèmes indépendants.



**Exemple:** L'émetteur émet un signal au récepteur dans le canal 2.

Utilisation du récepteur avec la commutation automatique entre les canaux.

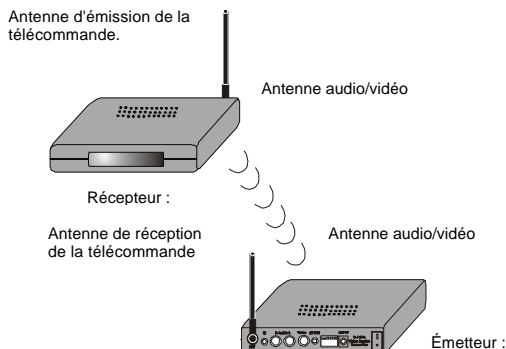
Les interrupteurs de 1 à 4 s'utilisent pour sélectionner les canaux entre lesquels la commutation est désirée. Tous les canaux qui sont transmis, doivent être activés dans le récepteur.



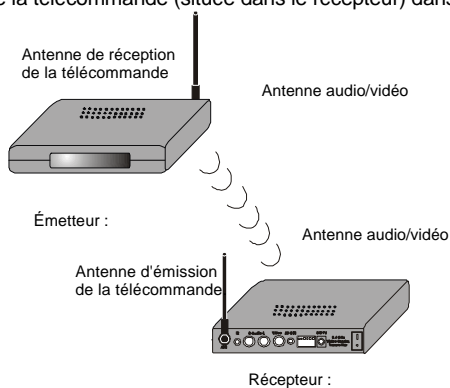
**Exemple:** Le récepteur commute entre les canaux 1 et 2 avec un intervalle de 4 secondes.

## Orientation des antennes de télécommande (en option)

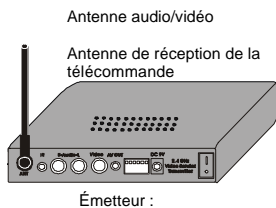
Pour la plupart des applications, les deux antennes de la télécommande doivent être verticales par rapport à la boîte (voir schémas 1 et 2).



Si le système de commande à distance ne fonctionne pas correctement, faites d'abord tourner l'antenne d'émission de la télécommande (située dans le récepteur) dans plusieurs positions (voir figure 3).

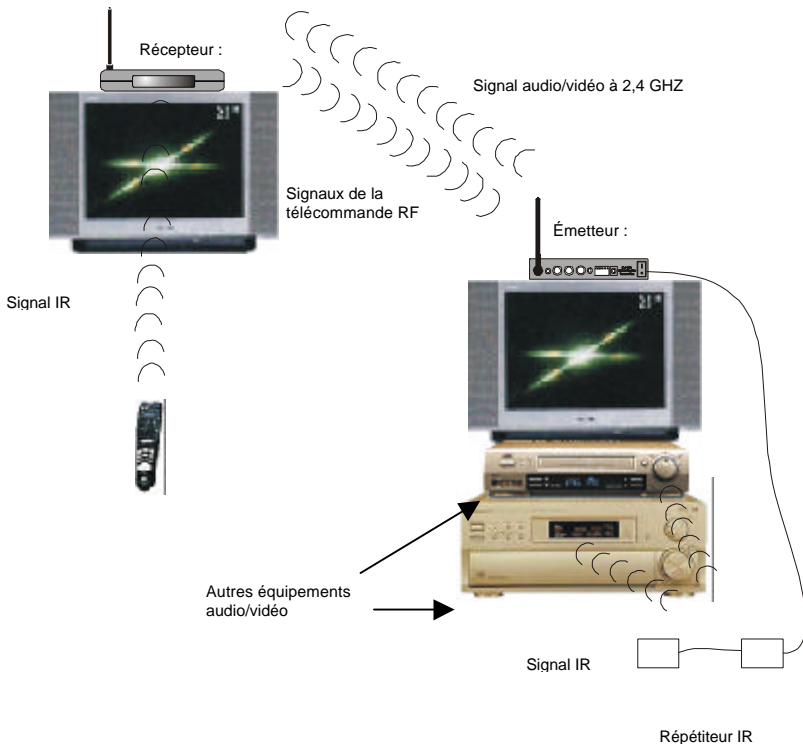


Si vous notez une amélioration dans le fonctionnement, conservez cette position. Dans le cas contraire, faites tourner l'antenne de réception de la télécommande (située dans l'émetteur) pour optimiser le fonctionnement.



## Utilisation de la télécommande

1. Branchez le répéteur IR (Infrarouges) sur le connecteur de l'émetteur.
2. isolez le capteur IR de celui de la source A/V que vous souhaitez contrôler. Pour trouver ce capteur, consultez le manuel d'utilisateur de la source A/V.
3. Pointez le répéteur IR en direction du capteur IR de la source A/V que vous voulez contrôler. Coupez un morceau de ruban adhésif pour fixer le répéteur IR dans la position souhaitée.
4. Placez le récepteur de vidéo de telle sorte que votre commande à distance puisse envoyer les signaux IR à la fenêtre du récepteur. Pour contrôler la source A/V, dirigez votre télécommande en direction du récepteur de vidéo et envoyez un signal avec la télécommande.



## **Résolution de problèmes**

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'émetteur de vidéo. Si vous rencontrez encore des difficultés lors de l'utilisation de l'émetteur de vidéo, consultez le tableau d'analyse de problèmes ci-après, qui vous guidera dans la résolution des problèmes les plus courants.

### **A. Il n'y a ni image ni son**

1. Vérifiez les interrupteurs de mise en marche à l'arrière de l'émetteur et du récepteur.
2. Vérifiez les sources audio et vidéo (TV, magnétoscope, reproducteur de disque laser, récepteur satellite, etc.).
3. Assurez-vous que tous les câbles sont bien correctement branchés.
4. Assurez-vous que les canaux sélectionnés dans l'émetteur et le récepteur coïncident bien.

### **B Interruptions d'image et de son**

1. Si le four micro-ondes est proche, éteignez-le.
2. Sélectionnez un canal différent pour éviter des interférences d'autres systèmes.

### **C La télécommande ne fonctionne pas.**

1. Vérifiez le parcours entre l'émetteur et le récepteur, et éliminez tout obstacle inutile.
2. Assurez-vous que le répéteur IR est bien dirigé vers le capteur IR de l'équipement que vous voulez contrôler.
3. Réglez les antennes de la télécommande (consultez le chapitre "orientation des antennes de télécommande")

### **Soins et entretien**

Nettoyez les parties en plastique à l'aide d'un chiffon doux. Les chiffons humides, les produits abrasifs ou dissolvants peuvent endommager le produit.

## Caractéristiques

### **Émetteur :**

1. Fréquence : 2,4 GHz – 2,4835 GHz
2. Canaux : 4 canaux au choix
3. Type de modulation : FM
- Niveau d'entrée : Vidéo – 1Vp-p (NTSC/PAL)  
Audio – 1Vp-p (NTSC) / 3Vp-p (PAL)
- Impédance : Vidéo – 75 ohms  
Audio – 600 ohms (NTSC) / 10 Kohms (PAL)
4. Entrées : Connecteurs A/V - Câble RCA à RCA  
- Câble RCA à prise  
péritel (en option)
5. Antenne : Incorporée
6. Source d'alimentation : 9 V DC

### **Récepteur :**

1. Fréquence : 2,4 GHz – 2,4835 GHz
2. Canaux : 4 canaux au choix
3. Sorties : Connecteurs A/V - Câble RCA à RCA  
- Câble RCA à prise  
péritel (en option)
4. Antenne : Incorporée
5. Source d'alimentation : 9 V DC





# DECLARATION OF CONFORMITY

according to EN 45014

**Manufacturer's Name:** ALCAD, S.A.  
**Manufacturer's Address:** Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1  
Apdo. 455  
**20305 IRUN** (Guipúzcoa)  
**SPAIN**

declares that the product

**Model Number(s):** RV-001  
**Product Description:** Short Range device  
**Product Option(s):** INCLUDING ALL OPTIONS

## Supplementary Information:

The product herewith complies with the R&TTE Directive 1999/5/EC.

Note: to comply with these directives, do not use the products without covers and operate the system as specified.

CE 0682,0189 ⓘ

Irún,

23-04-03

Date

Anton Galarza / General Manager



**ALCAD, S.A.**  
Apdo. 455 - Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1  
**20305 IRUN** - Spain

[www.alcad.net](http://www.alcad.net)

B.P. 284  
**FRANCE** - Hendaye

R. Dr. Joaquin Manso, 12A  
**PORTUGAL** - Lisboa

Neumarkter Straße, 86  
**GERMANY** - München

nám. V. Mrštíka, 40  
**CZECH REPUBLIC** - Ostrovačice



ISO 9001



ER-196/1/96